

Informationsschreiben zur Abgabe des Antrages nach dem SGB II

Ab dem 01.06.2022 erfolgt der Zuständigkeitsübergang auf die Jobcenter, soweit Sie über eine Fiktionsbescheinigung gem. § 81 Abs.3 oder 4 AufenthaltsgG bzw. eine Aufenthaltserlaubnis gem. § 24 Abs.1 AufenthaltsgG verfügen.

In der Zeit vom 01.06.2022 bis 31.08.2022 gilt der Antrag auf Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhaltes nach dem SGB II als gestellt, wenn Sie zuvor Leistungen nach dem AsylbLG bezogen haben. Bis zur Bewilligung der Leistungen nach dem SGB II werden Ihnen die derzeitigen Leistungen nach dem AsylbLG weiter gewährt. Sollte Ihr Anspruch auf Leistungen nach dem SGB II höher als der nach dem AsylbLG sein, wird Ihnen die Differenz nachgezahlt.

Anbei erhalten Sie die entsprechenden Antragsunterlagen. Bitte füllen Sie diese vollständig und wahrheitsgemäß aus.

Zur Abgabe der Unterlagen nutzen Sie bitte die Möglichkeit, online einen Termin in dem für Sie zuständigen Jobcenter zu buchen (das für Sie zuständige Jobcenter finden Sie auf der Rückseite). Verwenden Sie zur Terminbuchung bitte folgende Internetseite:

<https://www.havelland.de/jobcenter/online-termin-und-service-hotline/>

Sie können sich für eine Terminvereinbarung auch an die jeweilige Hotline wenden:

Jobcenter Rathenow
03385 – 5519863

Jobcenter Nauen
03321 – 4039629

Jobcenter Falkensee
03321 – 4039749

Oder kontaktieren Sie uns gerne auch per E-Mail:

Jobcenter Rathenow
Jobcenter Nauen
Jobcenter Falkensee

JC-Rathenow-Servicestelle@havelland.de
JC-Nauen-Servicestelle@havelland.de
JC-Falkensee-Servicestelle@havelland.de

Für weitere Informationen nutzen Sie bitte unsere Homepage

<https://www.havelland.de/jobcenter/>

Інформаційний лист для подання Заяви про утримання згідно Базової грошової допомоги по безробіттю/ SGB 2

Відповідно до попереднього законодавчого положення, відповідальність має бути передано центрам зайнятості з 1 червня 2022 року за умови, що ви маєте свідоцтво відповідно до § 81 (3) або (4) Закону про проживання або дозвіл на проживання відповідно до §24 (1) Закону про проживання.

З 01.06.2022 по 31.08.2022 є дійсною Заява про утримання/ Antrag auf Leistungen згідно Базової грошової допомоги по безробіттю/ SGB 2, якщо Ви вже маєте пільги по Закону про пільги для осіб, які шукають притулку/ AsylbLG. До затвердження утримання по Закону про базову грошову допомогу по безробіттю/ SGB 2 виплати буде здійснено далі згідно Закону про пільги для осіб, які шукають притулку/ AsylbLG. Якщо виплати по SGB 2 будуть вищі за виплати по AsylbLG, то різниця буде Вам виплачена.

Також Ви отримаєте необхідні бланки документів. Будь-ласка заповніть їх повністю та надайте правдиву інформацію.

Будь-ласка для подання документів використовуйте можливість бронювання прийому онлайн, яка доступна на Біржі праці/ Jobcenter (перелік послуг Біржі праці ви знайдете нижче).

Використовуйте будь-ласка для бронювання прийому зазначену інтернет сторінку:

<https://www.havelland.de/jobcenter/online-termin-und-service-hotline/>

Також для бронювання прийому Ви можете дзвонити на гарячі лінії:

Біржа праці Ратенов
03385 – 5519863

Біржа праці Науен
03321 – 4039629

Біржа праці Фалькензее
03321 – 4039749

Або Ви можете з нами зв'язатися електронною поштою:

Біржа праці Ратенов

JC-Rathenow-Servicestelle@havelland.de

Біржа праці Науен

JC-Nauen-Servicestelle@havelland.de

Біржа праці Фалькензее

JC-Falkensee-Servicestelle@havelland.de

Для отримання подальшої інформації пройдіть за посиланням:

<https://www.havelland.de/jobcenter/>

Welches Jobcenter für Sie zuständig ist, entnehmen Sie bitte der Karte:
Який саме центр зайнятості є відповідним, можна дізнатися з карти:

